

Denmark-Hillerød: Non-domestic dishwashing machines

OJ S 65/2014 02/04/2014

Contract notice

Supplies

Directive 2004/18/EC

## Section I: Contracting authority

---

### I.1. Name and addresses

Official name: Region Hovedstaden, Koncernøkonomi, Indkøb

Postal address: Kongens Vænge 2, Blok C, 1. sal

Town: Hillerød

Postal code: 3400

Country: Denmark

For the attention of: Strategisk Indkøb Tom Knøfler

E-mail: [tom.knoefler@regionh.dk](mailto:tom.knoefler@regionh.dk)

Telephone: +45 38665824

#### Internet address(es):

General address of the contracting authority: [www.regionh.dk](http://www.regionh.dk)

#### Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address

### I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

### I.3. Main activity

Health

### I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

## Section II: Object of the contract

---

### II.1. Description

#### II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Levering, installation og idriftsættelse af 3 stk. tunnelopvaskere med tilhørende transportbåndsløsning til Hvidovre Hospital.

#### II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Main site or place of performance: Hvidovre Hospital

Kettegårds Allé 30

2650 Hvidovre

NUTS code DK Danmark

#### II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

#### **II.1.4. Information about framework agreement**

#### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Hvidovre Hospitals centralkøkken ønsker at indkøbe 3 stk. tunnelopvaskemaskiner, transportbånd m.v. samt efterfølgende undervisning og driftsinstruktion af opvaskepersonalet og teknikere på lokationen. (Hvidovre Hospital demonterer og bortskaffer selv eksisterende maskiner og transportbånd samt sikrer at mediefremføring er foretaget til eventuelle nye steder).

#### **II.1.6. CPV code(s)**

42959000 Non-domestic dishwashing machines

#### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

#### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: no

#### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2. Scope of the procurement**

#### **II.2.1. Total quantity or scope**

1. Hvidovre Hospitals centralkøkken ønsker at indkøbe 3 stk. tunnelopvaskemaskiner, transportbånd m.v. samt efterfølgende undervisning og driftsinstruktion af opvaskepersonalet og teknikere på lokationen. (Hvidovre Hospital demonterer og bortskaffer selv eksisterende maskiner og transportbånd samt sikrer at mediefremføring er foretaget til eventuelle nye steder).

2. Instruktion i nødvendigt omfang for ordregivers brugere i korrekt betjening og sikker anvendelse af udstyret, samt instruktion i nødvendigt omfang for ordregivers teknikere i daglig drift og vedligehold af udstyret.

Den tilbudte løsning med transportbånd og tunnelvaskemaskiner skal sikre en optimal og gnidningsfri logistik også i perioder med peaks. Store mængder af én type service f.eks. glas, må ikke medføre at resten af transportbåndet går i stå. Her bedes tilbudsgiver indtænke hensigtsmæssige løsninger f.eks. et buffert-bånd i stil med kendte kuffertbånd i lufthavnen eller lign.

Det er vigtigt at der i den tilbudte løsning er tænkt på arbejdsmiljø, støj, varme, arbejdshøjde og ergonomi således at det sikres at det endelige arbejdssted efter installation, er hensigtsmæssigt indrettet for medarbejdere der skal arbejde på stedet en hel arbejdsdag.

Udstyret skal bestå af én tunnelopvasker til bestik og bakker og 2 andre identiske tunnelopvaskere til det øvrige service samt en transportbåndsløsning til erstatning for eksisterende med de foreslåede forbedringer. De tilbudte tunnelvaskere skal kunne håndtere både service i kurve samt kunne håndtere service opsat enkeltvist f.eks. plastkander til saft m. m.

3. Applikationstræning af ordregivers brugere.

4. Optioner som beskrevet.

#### **II.2.2. Information about options**

Options: yes

Description of options: Udbuddet omfatter udstyrsoptioner, yderligere udstyr, leveranceoptioner, uddannelse og service.

Detaljer fremgår af udbudsmaterialet.

### **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: no

### **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

#### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

Ordregiver stiller krav om sikkerhedsstillelse ved forudbetaling samt garantistillelse på 10 % af aftalesummen i afhjælpningsperioden. Detaljer fremgår af udbudsmaterialet.

#### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Betalingsplanen er rateopdelt. Betalingsbetingelserne er 30 dage netto. Detaljer fremgår af udbudsmaterialet.

#### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

For at komme i betragtning skal tilbudsgiver afgive de krævede minimumsoplysninger vedrørende sin retlige situation, sin økonomiske og finansielle situation samt tekniske kapacitet, jf. dog implementeringsbekendtgørelsens § 12. Ved tilbudsgivning fra en sammenslutning af økonomiske aktører stilles ingen særlige krav til sammenslutningens retslige form, men såfremt flere byder i forening, skal der blandt disse udpeges en ansvarlig tilbudsgiver, der tegner alle de bydende ved tilbuddet og efterfølgende. Endvidere skal de bydende hæfte solidarisk for ydelsen og opfyldelsen af aftalen. Ved sammenslutninger af virksomheder skal den krævede dokumentation gives i sin helhed for hver enkelt virksomhed. Virksomheder, der ikke afgiver den krævede dokumentation, vil ikke komme i betragtning. Det samme gælder, såfremt de afgivne oplysninger viser, at tilbudsgiver ikke er egnet til at løse opgaven.

#### **III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

### **III.2. Conditions for participation**

#### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: 1: Oplysninger om virksomhedens selskabsform og ejerskab (generel virksomhedsbeskrivelse).

2: Erklæring på tro og love om ubetalt forfalden gæld til det offentlige og om opfyldelse af udbudsdirektivets art. 45, stk. 2, litra a-c.

Skabelon til brug for afgivelse af tro og love-erklæring vedr. art. 45 i udbudsdirektivet forefindes som bilag til udbudsmaterialet.

Ordregiver forbeholder sig ret til efter tildelingen, men før aftaleindgåelse at forlange serviceattest fra Erhvervs og Selskabsstyrelsen, højst 3 måneder gammel, eller anden fuldgyltig dokumentation for at den tilbudsgiver, der får tildelt en kontrakt ikke befinder sig i en situation som beskrevet i udbudsdirektivets art. 45, stk. 2, litra a, b, c, e og f.

#### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: 1: Seneste 2 års reviderede og godkendte regnskaber fra den juridiske enhed, som skal afgive tilbud. Det er tilstrækkeligt, at regnskaberne indeholder beretning med ledelsens regnskabspåtegning og revisionspåtegning samt resultatopgørelse og balance med noter.

2: Oplysning om samlet årsomsætning af de omfattede og tilsvarende produkter fra de seneste 3 år.

### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

1: Referencelister, jf. bilag N, for tilsvarende leverancer inden for de seneste 3 år med angivelse af størrelsesorden.

2: Oplysning om evt. brug af underleverandører.

3: Tilbudsgiver skal beskrive og redegøre for virksomhedens kvalitetssikringssystem. Såfremt tilbudsgiver er certificeret kan tilbudsgiver nøjes med at medsende dokumentation herfor.

4: Hvis tilbudsgiver baserer sig på en anden virksomheds tekniske kapacitet, skal det dokumenteres, at denne virksomhed har givet tilsagn om at stille de fornødne ressourcer til rådighed, f.eks. ved vedlæggelse af den i bilag L indeholdte indeståelseserklæring, for at ordregiver kan tage hensyn hertil. Ved en anden virksomhed forstås alle virksomheder, som tilbudsgiver ikke har kontrol med.

5: Tilbudsgiver skal beskrive og redegøre for sit leveringssetup med henblik på at godtgøre med hvilke ressourcer tilbudsgiver vil kunne efterleve de i nærværende udbudsmateriale anførte ibrugtagningsterminer overfor ordregiver, såfremt tilbudsgiver vil få tildelt aftalen.

6: Tilbudsgiver skal beskrive og redegøre for sit installationssetup med henblik på at godtgøre med hvilke ressourcer tilbudsgiver vil kunne efterleve de i nærværende udbudsmateriale anførte ibrugtagningsterminer overfor ordregiver, såfremt tilbudsgiver vil få tildelt aftalen.

7: Tilbudsgiver skal beskrive og redegøre for sit undervisningssetup med henblik på at godtgøre med hvilke ressourcer tilbudsgiver vil kunne efterleve de i nærværende udbudsmateriale anførte ibrugtagningsterminer overfor ordregiver, såfremt tilbudsgiver vil få tildelt aftalen.

8: Tilbudsgiver skal beskrive og redegøre for sin serviceorganisation/service-setup med henblik på at godtgøre med hvilke ressourcer tilbudsgiver vil kunne efterleve de i nærværende udbudsmateriale anførte serviceforpligtelser og serviceoptioner overfor ordregiver, såfremt tilbudsgiver vil få tildelt aftalen.

### **III.2.4. Information about reserved contracts**

#### **III.3. Conditions specific to services contracts**

##### **III.3.1. Information about a particular profession**

##### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

#### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

#### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

## **IV.2. Award criteria**

### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

## **IV.3. Administrative information**

### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

14003227.

### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

14.5.2014 - 14:00

### **IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

### **IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Danish.

Other: Dokumentation af de tilbudte produkter og tekniske specifikationer accepteres på engelsk.

### **IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in months: 6 (from the date stated for receipt of tender)

### **IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

### **VI.2. Information about European Union funds**

### **VI.3. Additional information**

### **VI.4. Procedures for review**

#### **VI.4.1. Review body**

Official name: Klagenævnet for Udbud

Postal address: Dahlerups Pakhus — Langelinie Allé 17

Town: København Ø

Postal code: 2100

Country: Denmark

E-mail: [klfu@erst.dk](mailto:klfu@erst.dk)

Telephone: +45 35291000  
Fax: +45 33307799  
Internet address: <http://www.kfu.dk>

**VI.4.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: Klager til Klagenævnet for Udbud skal være indgivet inden 45 dage efter offentliggørelse af bekendtgørelse om indgået kontrakt, jf. lov om håndhævelse af udbudsreglerne mv. § 7, stk. 2. Fristen regnes fra dagen efter den dag, hvor offentliggørelse er sket. Senest samtidig med indgivelse af klage til Klagenævnet, skal klager skriftligt underrette ordregiver om den påståede overtrædelse og om, at klagen indbringes for nævnet.

**VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Konkurrence- og Forbrugerstyrelsen  
Postal address: Carl Jacobsens Vej 35  
Town: Valby  
Postal code: 2500  
Country: Denmark  
E-mail: [kfst@kfst.dk](mailto:kfst@kfst.dk)  
Telephone: +45 41715000  
Fax: +45 41715100  
Internet address: <http://www.kfst.dk>

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

28.3.2014